



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
14 October 2019
Russian
Original: French

Комитет по правам человека

Соображения, принятые Комитетом в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола в отношении сообщения № 2035/2011* **

<i>Сообщение представлено:</i>	Жереми Эбенезером Нгапна и др. (представлены адвокатом Шарлем Таку)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	авторы
<i>Государство-участник:</i>	Камерун
<i>Дата сообщения:</i>	20 сентября 2010 года (дата первоначального представления)
<i>Справочная документация:</i>	решение, принятое в соответствии с правилом 97 правил процедуры Комитета (правилом 92 новых правил процедуры), препровожденное государству-участнику 24 сентября 2019 года (в виде документа не издавалось)
<i>Дата принятия Соображений:</i>	17 июля 2019 года
<i>Тема сообщения:</i>	отказ в предоставлении предусмотренных законом льгот на государственной службе; неисполнение судебных решений, имеющих обязательную силу
<i>Процедурные вопросы:</i>	исчерпание внутренних средств правовой защиты; обоснованность жалоб
<i>Вопросы существа:</i>	право на эффективное средство правовой защиты; право на справедливое судебное разбирательство; право допускаться к государственной службе; равенство перед законом

* Приняты Комитетом на его 126-й сессии (1–26 июля 2019 года).

** Члены Комитета участвовали в рассмотрении данного сообщения: Яд Бен Ашур, Ильзе Брандс Керис, Ариф Балкан, Ахмед Амин Фатхалла, Сюти Фуруя, Кристоф Хейнс, Бамариам Койта, Данкан Лаки Мухумзуза, Фотини Пазарцис, Эрнан Кесада Кабрера, Василька Санцин, Жозе Мануэл Сантуш Паиш, Юваль Шани, Элен Тигруджа, Андреас Циммерман и Гентиан Зюбери.



Статьи Пакта: 2 (пункты 1 и 3), 3, 5, 8 (пункт 3 а)),
14 (пункт 1), 25 (подпункт с)) и 26

*Статьи Факультативного
протокола:* 2 и пункт 2 б) статьи 5

1.1 Авторами сообщения являются Джереми Эбенезер Нгапна, Фердинанд Эрнестин Симо, Генриетта Бидиас, Мартин Форзо, Шарль Олиндга Эссомба, Иоланда Элунду, Ола Нкпванг, Уинифред Мбу Амюен, Шарль Афан Акаме, Плюссан Поль Хю, Теофиль Онана, Векарис Кото Нсеке, Абрахам Макс Нватсок, Роберт Чамба, Эммануэль Ванджи, Мишлен Либам, Мартин Титти Дибенг, Мари Жизель Минканди, Жан Канмугне, Эрнест Абадома Бойогуино, Эдонго Нкемпи, Теофиль Зега и Дезире Манденг Энеки, все граждане Камеруна и сотрудники государственной службы Камеруна. Они утверждают, что государство-участник нарушило их права по статьям 2 (пункты 1 и 3), 3, 5, 8 (пункт 3 а)), 14 (пункт 1), 25 (подпункт с)) и 26 Пакта. Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 27 июня 1984 года. Авторы сообщения представлены адвокатом Шарлем Таку.

1.2 28 июня 2011 года Комитет, действуя через Специального докладчика по новым сообщениям и временным мерам, постановил отдельно рассмотреть вопросы о приемлемости и существе сообщения.

1.3 На своей 116-й сессии Комитет рассмотрел сообщение и пришел к выводу, что оно является приемлемым в отношении жалоб по статьям 14 (пункт 1), 25 (подпункт с)) и 26 Пакта, а также по статье 25 (подпункт с)), рассматриваемой в совокупности со статьей 2 (пункты 1 и 3) Пакта.

1.4 25 сентября 2012 года авторы согласились с предложением государства-участника урегулировать это дело на основе взаимной договоренности. В связи с этим 25 октября 2012 года Комитет приостановил рассмотрение этого сообщения, с тем чтобы обеспечить возможность такого урегулирования. 15 апреля 2013 года авторы проинформировали Комитет о том, что взаимная договоренность пока не достигнута. 13 августа 2013 года Комитет вновь подтвердил свое решение приостановить рассмотрение сообщения на время проведения обсуждений между авторами и государством-участником. Рассмотрение сообщения было приостановлено до 13 ноября 2013 года. 15 апреля 2015 года в отсутствие какого-либо значимого прогресса на пути к урегулированию на основе взаимной договоренности, несмотря на принятые государством-участником меры по приему авторов сообщения на работу и выплате им компенсации, Комитет постановил прекратить приостановление работы по сообщению и рассмотреть вопрос о его приемлемости¹.

Факты в изложении авторов

2.1 Авторы сообщения являются сотрудниками Министерства финансов Камеруна. В период 1984–1991 годов они получили стипендию от государства-участника для обучения в Национальной налоговой школе в Клермон-Ферране и Национальной казначайской школе в Нойзеле, Франция. По завершении учебы и возвращении домой они были направлены в различные департаменты Министерства финансов.

2.2 Авторы отмечают, что указ № 74/611 от 1 июля 1974 года об условиях приема на работу выпускников иностранных специализированных финансовых школ в статье 1 предусматривает, что «обладатели лицензии или эквивалентного академического диплома, диплома об окончании обучения в иностранных специализированных финансовых школах с даты поступления на службу назначаются на должности первой ступени второго класса, категория "А", первый ранг государственной службы». Однако на практике власти государства-участника не применили эти правовые положения к авторам сообщения. Камерунские власти

¹ Спустя два года после принятия решения о приостановлении ситуация оставалась замороженной, и адвокат утверждал, что государство-участник не проявил готовности изменить свою позицию, а государство-участник утверждало, что переговоры продолжаются, не представив при этом необходимых подробностей.

отказались включить авторов в данную категорию на том основании, что указ № 74/611 был отменен указом № 75/776 от 18 декабря 1975 года об особом статусе сотрудников финансовых органов, действовавшим на момент поступления авторов сообщения на службу в Министерство финансов и не предусматривавшим таких же льгот, как указ № 74/611. Авторы оспорили это решение, утверждая, что указ № 74/611 все еще остается в силе.

2.3 После апелляций, поданных тремя авторами, а именно Робертом Чамбой, Эммануэлем Ванджи и Мишленом Либамом, 14 ноября 2002 года Верховный суд Камеруна вынес решение по делам Роберта Чамбы (решение № 10/A) и Эммануэля Ванджи (решение № 09/A) и 27 марта 2003 года по делу Мишлена Либамы (решение № 17/A). В этих решениях Верховный суд пришел к выводу, что на момент направления авторов сообщения на работу в Министерство финансов указ № 74/611 оставался в силе и не был, как утверждало государство-участник, отменен указом № 75/776². Суд постановил, что с даты вступления авторов в должность в Министерстве финансов, а именно с 16 января 1990 года для Роберта Чамбы, 3 января 1989 года для Эммануэля Ванджи и 5 января 1988 года для Мишлена Либама, их следует перевести в категорию, указанную в статье 1 Указа № 74/611, реклассифицировать и выплатить им возмещение³. Несмотря на юридически обязательный характер решений Верховного суда и неоднократные требования авторов, государство-участник не принял надлежащих мер для выполнения этих решений.

2.4 Заместитель Премьер-министра и Министр юстиции Камеруна 16 февраля 2009 года поручил генеральному секретарю канцелярии Премьер-министра выполнить решение Верховного суда в пользу Мишлена Либама, однако это поручение не было выполнено. В этой связи авторы поясняют, что 31 мая 1995 года генеральный секретарь канцелярии Премьер-министра уже получил от генерального секретаря Канцелярии Президента Камеруна указания относительно приема на работу и реклассификации выпускников «французских школ прикладного финансового образования», но это не дало результатов⁴. Авторы отмечают, что генеральный секретарь канцелярии Премьер-министра окончил Национальную школу государственного управления и, по их мнению, оказывает заметное влияние на администрацию государства-участника и ее должностных лиц, которые несут ответственность за «блокирование» приема авторов на работу в соответствии со статьей 1 указа № 74/611.

2.5 Авторы утверждают, что государство-участник включило в категорию, предусмотренную указом № 74/611, с соответствующими льготами по меньшей мере одного человека, а именно выпускника Национальной школы государственного управления Тенью Лезутиконга Джозефа, ситуация которого аналогична их ситуации. Таким образом, авторы сообщения должны были бы пользоваться тем же режимом.

2.6 Авторы утверждают, что они исчерпали все доступные и эффективные внутренние средства правовой защиты. Они также утверждают, что, поскольку государство-участник не выполнило решения Верховного суда, которые позволили бы урегулировать их дела, у них нет других эффективных средств правовой защиты. Комитет удостоверился в том, что этот же вопрос не рассматривался и не рассматривается в настоящее время в рамках какой-либо другой процедуры международного расследования или урегулирования.

² В указе № 75/776 излагается ряд постановлений, касающихся приема на работу государственных служащих, положения которых отменяются. Суд отмечает, что указ № 74/611 в нем не упоминается и поэтому никогда не отменялся.

³ См. три решения Верховного суда в Приложении E-E2 к первоначальному письму.

⁴ Комитет воспроизводит здесь слова, использованные авторами.

Жалоба

3.1 Авторы утверждают, что они являются жертвами нарушений государством-участником их прав по статьям 2 (пункты 1 и 3), 3, 5, 8 (пункт 3 а)), 14 (пункт 1), 25 (подпункт с)) и 26 Пакта.

3.2 Авторы считают, что отказ государства-участника предоставить им категорию и юридические льготы, на которые они имеют право, а также невыполнение обязательных для исполнения решений Верховного суда являются нарушением вышеупомянутых положений Пакта. Они добавляют, что в их случае не существует никаких эффективных и доступных внутренних средств правовой защиты. Они также считают, что предоставление льгот, предусмотренных в статье 1 указа № 74/611, Тенью Лезуитиконгу Джозефу и отказ им в этих льготах представляют собой дискриминационное обращение.

3.3 Авторы также утверждают, что целью указа № 74/611 было именно устранение неравенства между государственными служащими, которые, хотя и имели одинаковую или эквивалентную квалификацию, работали по одной и той же профессии и выполняли одну и ту же работу, получали неравную плату. Они утверждают, что, отказавшись применять соответствующее законодательство в их случае и применяя его неправомерно в зависимости от индивидуальных особенностей каждого кандидата, государство-участник дискриминирует их и предоставляет льготные условия должностным лицам, прошедшем обучение в Национальной школе государственного управления.

3.4 Авторы утверждают, что дискриминационное обращение с ними и их семьями вызвало серьезные трудности и стигматизацию и что им пришлось столкнуться с «весома тяжелыми» экономическими и профессиональными условиями. Они также считают, что их уровень подготовки в качестве инспекторов финансовой администрации не получил должного признания, поскольку они могут работать лишь в качестве контролеров. Кроме того, в результате применения государства-участником тактики проволочек некоторые должностные лица, которые находились в таком же положении, что и авторы, и которые должны были воспользоваться данным указом, умерли, вышли на пенсию или уже слишком разочарованы, обездолены или запуганы, чтобы отстаивать свои права.

3.5 Авторы просят Комитет установить факт нарушения их прав и настоятельно призвать государство-участник выплатить каждому автору компенсацию в размере 100 млн франков КФА (приблизительно 170 000 долл. США) за каждый год задержки с осуществлением указа № 74/611 до даты выплаты. Они также просят Комитет рекомендовать государству-участнику обеспечить в будущем осуществление указа № 74/611.

Замечания государства-участника по вопросу о приемлемости

4. 21 июня 2011 года государство-участник просило Комитет объявить сообщение неприемлемым в силу неисчерпания внутренних средств правовой защиты, аргументируя это тем, что только 3 из 23 авторов⁵ подали иск в судебные органы. Государство-участник утверждает, что решениями № 08/94-95, 09/94-95 и 10/94-95 от 27 октября 1994 года Палата по административным вопросам Верховного суда удовлетворила их просьбу, и это решение было подтверждено Верховным судом. По мнению государства-участника, в силу того, что другие авторы не исчерпали внутренние средства правовой защиты, сообщение в целом является неприемлемым в соответствии с пунктом 2 б) статьи 5 Факультативного протокола⁶.

⁵ А именно Роберт Чамба, Эммануэль Ванджи и Мишлен Либам.

⁶ Государство-участник считает, что остальные 20 авторов не могут ссылаться на общий характер и сферу охвата решений Верховного суда, чтобы не прибегать самим к индивидуальному использованию внутренних средств правовой защиты. Оно добавляет, что представительские полномочия, предоставленные адвокату каждым из авторов, не могут компенсировать этот недостаток.

Комментарии авторов по замечаниям государства-участника

5. 28 июля 2011 года авторы представили свои комментарии по замечаниям государства-участника. Они опровергли довод о неисчерпании внутренних средств правовой защиты, заявив, что постановления Верховного суда, в которых констатировалось нарушение прав трех авторов, так и не были выполнены и что эти решения создают прецедент, применимый к ситуации других авторов. Следовательно, было бы бесполезно требовать от каждого из авторов обращения в один и тот же Суд с просьбой об одинаковом толковании одного и того же постановления. В своих дополнительных представлениях от 19 ноября 2014 года авторы возражали против объединения дел № 2035/2011 и 2213/2012, предложенного государством-участником. Авторы просили Комитет продолжить рассмотрение этих двух случаев по отдельности и рекомендовать государству-участнику предоставить им адекватную компенсацию с учетом «систематических нарушений» их прав на протяжении 30 лет.

Дополнительные замечания государства-участника по вопросу о приемлемости

6. 21 августа 2012 года государство-участник просило приостановить рассмотрение сообщения в связи с процедурой возмещения ущерба, инициированной на основе взаимной договоренности, включая интеграцию авторов сообщения в систему гражданской службы. 17 июля 2014 года государство-участник указало, что все авторы были ознакомлены с решением об их восстановлении на государственной службе и компенсации размере 12,5 млн франков КФА (приблизительно 20 000 долл. США) в среднем на человека в порядке пересчета. 19 августа 2014 года государство-участник представило дополнительную информацию о ходе реализации взаимной договоренности, заявив, что в интересах авторов⁷ были приняты меры, включая их восстановление на работе, повышение по службе и компенсацию.

Решение Комитета по вопросу о приемлемости сообщения

7.1 На своей 116-й сессии Комитет рассмотрел вопрос о приемлемости настоящего сообщения, которую государство-участник оспорило по двум основаниям: а) только трое из авторов подали апелляцию в Верховный суд, который вынес решения в их пользу 14 ноября 2002 года и 27 марта 2003 года; и б) другие авторы не возбудили никакого судебного разбирательства и поэтому не исчерпали все доступные внутренние средства правовой защиты.

7.2 Комитет принял к сведению аргумент авторов о том, что предполагаемая компенсация была определена без какой-либо договоренности между сторонами и без учета прав, предоставленных авторам указом № 74/611, и что поэтому она не является эффективным средством правовой защиты⁸. Комитет также отметил, что решения Верховного суда о признании нарушения прав авторов, подавших данное дело на рассмотрение, так и не были выполнены.

7.3 Комитет напомнил о своей установившейся практике, согласно которой должны быть исчерпаны только те внутренние средства правовой защиты, которые имеют реальные шансы на успех⁹ без превышения разумных сроков¹⁰. В данном случае Комитет пришел к выводу о том, что авторы, не обратившиеся в Верховный суд, имели достаточные основания полагать, что апелляция по тому же вопросу, с которым обращались и некоторые из их коллег, не будет иметь шансов на успех. В этих обстоятельствах Комитет счел, что требования приемлемости, предусмотренные

⁷ Полный перечень этих мер, упомянутых государством-участником, см. в решении Комитета о приемлемости.

⁸ Авторы утверждают, что в отсутствие договоренности между сторонами в споре последующие события не могут рассматриваться в качестве компенсации в связи с жалобами потерпевших. См., например, дела *Солорсано против Венесуэлы* (CCPR/C/27/D/156/1983) и *Пеньярьета и др. против Боливии* (CCPR/C/31/D/176/1984), в которых Комитет продолжил рассмотрение, несмотря на то, что уже были использованы внутренние средства правовой защиты. См. также, например, дело *Валкада против Уругвая* (CCPR/C/8/D/9/1977).

⁹ См., например, дело *Валера против Испании* (CCPR/C/84/D/1095/2002), пункт 6.4.

¹⁰ См., например, дело *Арредондо против Перу* (CCPR/C/69/D/688/1996), пункт 6.2.

пунктом 2 б) статьи 5 Факультативного протокола, были выполнены в отношении всех авторов настоящего сообщения.

7.4 Комитет принял к сведению утверждение авторов о том, что они являются жертвами дискриминационного применения указа № 74/611. Он также отметил, что государство-участник указало, что оно проводит различие между выпускниками французских школ финансового управления и факультета финансового управления Национальной школы государственного управления Камеруна, но что глава государства принял решение реинтегрировать соответствующих должностных лиц в систему гражданской службы и выделить каждому из них финансовую компенсацию в размере примерно 20 000 долл. США. Комитет далее отметил, что авторы возражали против попытки государства-участника рассматривать решения Верховного суда в качестве адекватного средства правовой защиты в связи с нарушениями, жертвами которых они стали, поскольку никаких мер по исполнению решений Суда принято не было. На основе полученной информации Комитет счел, что представленные ему факты затрагивают вопросы по статьям 14 (пункт 1), 25 (подпункт с)) и 26 Пакта, а также по статье 25 (подпункт с)), рассматриваемой в совокупности со статьей 2 (пункты 1 и 3) Пакта, и что поэтому данная часть сообщения является приемлемой.

7.5 В отношении жалоб по статьям 3 и 8 (пункт 3 а)) Пакта Комитет отметил, что авторы не представили конкретной информации на этот счет. По мнению Комитета, авторы сообщений не обосновали достаточным образом эту жалобу, и, следовательно, он признает эту часть сообщения неприемлемой согласно статье 2 Факультативного протокола. Что касается утверждений по статье 5 Пакта, то Комитет пришел к выводу, что это положение не создает каких-либо конкретных индивидуальных прав. Таким образом, данное утверждение является несовместимым с Пактом и неприемлемым согласно статье 3 Факультативного протокола.

7.6 Соответственно, Комитет постановил, что сообщение является приемлемым, поскольку в нем затрагиваются вопросы по статьям 14 (пункт 1), 25 (подпункт с)) и 26 Пакта, а также по статье 25 (подпункт с)), рассматриваемой в совокупности со статьей 2 (пункты 1 и 3) Пакта.

Замечания государства-участника по существу дела

8.1 В своем представлении от 8 июля 2015 года государство-участник утверждает, что аргументы авторов, касающиеся предполагаемых нарушений статьи 2 Пакта, являются недостаточно обоснованными.

8.2 Государство-участник настаивает на проведении различия между выпускниками французских школ финансового управления и факультета финансового управления Национальной школы государственного управления Камеруна. В этой связи оно утверждает, что приоритетное внимание, уделяемое выпускникам камерунских учебных заведений, направлено на содействие прежде всего самостоятельной подготовке кадров, а также на сокращение расходов на подготовку лиц, получивших дипломы французских школ финансового управления, которые покрываются государством-участником. Государство-участник утверждает, что, поскольку такое различие было разумным и объективным и преследовало законную цель, оно не представляло собой дискриминацию. Он добавляет, что эта процедура соответствует указу № 75/776, который предусматривает наем инспекторов по вопросам финансового управления с учетом характера и потребностей службы из числа выпускников и обладателей диплома ступени «А» Национальной школы государственного управления, и что целью указа № 74/611 было удовлетворение особых потребностей государственной администрации, которые не могли быть удовлетворены за счет кандидатов из камерунского учебного заведения, а не предоставление выпускникам французских школ финансового управления права быть принятymi на государственную службу в качестве инспекторов.

8.3 Государство-участник отмечает, что, тем не менее, в соответствии с подпунктом с) статьи 25 Пакта соответствующие лица были приняты на государственную службу в качестве контролеров без неоправданных ограничений или дискриминации. Оно добавляет, что именно в ответ на утверждения авторов о

дискриминации глава государства принял решение восстановить на работе соответствующих должностных лиц и выплатить им компенсацию в размере примерно 20 000 долл. США.

8.4 Государство-участник просит Комитет, несмотря на отсутствие официального соглашения между сторонами, прекратить рассмотрение сообщения, с тем чтобы учесть консенсус, достигнутый между сторонами в отношении возмещения ущерба. Если Комитет решит продолжить рассмотрение, то государство-участник просит Комитет сделать вывод об отсутствии нарушений статей 2, 25 и 26 Пакта и учесть тот факт, что авторы уже получили компенсацию за предполагаемые нарушения. Государство-участник добавляет, что запрошенная компенсация в размере 100 млн франков КФА на человека за каждый год (в общей сложности 2,5 млрд франков КФА) не является ни разумной, ни объективной.

8.5 В своих дополнительных представлениях от 18 августа 2015 года государство-участник опровергает утверждения авторов о том, что канцелярия Премьер-министра заблокировала урегулирование вопроса о восстановлении их на службе. Государство-участник утверждает, что все авторы настоящего сообщения живы и что заявления авторов в отношении умерших должностных лиц не должны приниматься во внимание, если Комитет решит рассмотреть настоящее сообщение по существу.

Комментарии авторов к замечаниям государства-участника по существу сообщения

9.1 В своих представлениях от 19 ноября 2014 года, 8 марта 2015 года, 30 августа 2015 года, 16 сентября 2016 года и 2 декабря 2016 года авторы: а) вновь заявляют, что государство-участник нарушило их права по статьям 2 (пункты 1 и 3), 3, 14, 25 и 26 Пакта, поскольку оно дискриминационным образом применило указ № 74/611, на основании которого только один человек, прошедший такую же подготовку, как и авторы, был принят на работу в ранге инспектора; б) просят Комитет рассмотреть их сообщение по существу; и с) просят Комитет предписать государству-участнику незамедлительно применить указ № 74/611 в их пользу, принять их на государственную службу, скорректировать их заработную плату в соответствии с положениями статьи 1 упомянутого указа и выплачивать сумму в размере 50 млн франков КФА на человека за каждый год задержки с применением указа до даты выплаты¹¹.

9.2 В своих комментариях от 19 ноября 2014 года авторы сообщения указывают Комитету на то, что их требования о компенсации не были оспорены или обоснованно опровергнуты государством-участником. 8 марта 2015 года они добавляют, что государство-участник продемонстрировало свое намерение не урегулировать это дело на основе взаимной договоренности и, касаясь рассмотрения сообщения, ссылаются на замечания общего порядка Комитета № 18 (1989) о недискриминации (пункт 7), № 28 (2000) о равноправии мужчин и женщин (пункт 3) и № 31 (2004) о характере общего юридического обязательства, налагаемого на государства – участники Пакта (пункт 4).

9.3 В своем представлении от 30 августа 2015 года авторы отмечают, что на протяжении более 30 лет они были лишены льгот, связанных с должностями того ранга, который был им положен и которого они заслуживали на государственной службе в соответствии с действующим на тот момент законодательством. Они считают, что компенсация, которая, как утверждается, была связана с их восстановлением на государственной службе, ошибочно рассматривается государством-участником как результат взаимной договоренности и что она не соответствует указу № 74/611, поскольку на этой основе договоренности достигнуто не было.

¹¹ Авторы представили дополнительную просьбу, касающуюся содержания пункта 32 представления государства-участника от 8 июля 2015 года. Однако в первоначальном письме авторы запросили 100 млн франков КФА на человека за каждый год отсрочки осуществления указа № 74/611.

9.4 В своих дополнительных комментариях от 16 сентября 2016 года авторы толкуют просьбу государства-участника об объединении двух дел № 2035/2011 и № 2213/2012 и предложение об урегулировании на основе взаимной договоренности, которое не было реализовано государством-участником, как признание нарушения статей 2, 14, 25 и 26 Пакта. Кроме того, они считают, что предлагаемое возмещение, не признающее их права в соответствии с указом № 74/611, не является эффективным средством правовой защиты, поскольку исключительным средством правовой защиты на основании дискреционного решения должно стать восстановление нарушенных прав.

9.5 Авторы утверждают, что государство-участник подвергает их административным репрессиям за то, что они отстаивают свои права, вместо того чтобы предоставлять им необходимые средства правовой защиты, в то время как Верховный суд Камеруна вынес решение в их пользу.

9.6 Авторы сообщения отмечают, что тот факт, что государство-участник восстанавливает на работе одного из них и в то же время отказывается принять аналогичные меры в их пользу, представляет собой дискриминацию в соответствии с статьями 2 (пункт 3), 14, 25 и 26 Пакта. Они утверждают, что надлежащее осуществление указа № 74/611 должно позволить государству-участнику соблюсти положения статьи 2 Пакта. Они считают, что восстановление их на должном профессиональном уровне само по себе не является мерой возмещения ущерба, если в при этом не учитывается ущерб, причиненный в долгосрочном плане, и что полученные ими суммы являются теми суммами, на которые они имеют право в соответствии с законом, и не являются эффективным возмещением в связи с продолжающимися нарушениями, жертвами которых они стали. Они также утверждают, что в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта государство-участник обязано выплатить им компенсацию за причиненный ущерб.

9.7 Авторы сообщения отмечают, что государство-участник не оспаривает их право на компенсацию за причиненный им ущерб, но что предлагаемые средства возмещения являются недостаточными. Они просят Комитет определить сумму требуемой финансовой компенсации с учетом того, что государство-участник не сделал этого своевременно.

9.8 В своих дополнительных комментариях от 2 декабря 2016 года¹² авторы отмечают, что государство-участник не выполнило решение Комитета о приемлемости, поскольку оно не представило в течение шести месяцев с даты принятия решения письменных разъяснений или заявлений, уточняющих этот вопрос и сообщающих о любых мерах, которые государство-участник, возможно, принял в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Факультативного протокола.

9.9 Авторы сообщения указывают, что государство-участник не только лишило их эффективного средства правовой защиты и соответствующей компенсации за неоправданные нарушения, совершенные в отношении авторов, но и отказалось урегулировать претензии умерших коллег и авторов жалоб, не предоставив их вдовам и наследникам возможности получить эффективное средство правовой защиты. Авторы просят Комитет потребовать от государства-участника предоставления запрашиваемых средств правовой защиты и создания механизма для выполнения решения Комитета.

Рассмотрение Комитетом сообщения по существу

10.1 В соответствии со своим решением о приемлемости настоящего сообщения Комитет должен принять решение по существу утверждений авторов сообщения по статьям 14 (пункт 1), 25 (подпункт с)) и 26 Пакта, а также по статье 25 (подпункт с)),

¹² Комитет получил те же замечания в другом письме авторов от 16 февраля 2017 года. Это второе письмо было доведено до сведения государства-участника верbalной нотой от 3 марта 2017 года.

рассматриваемой в совокупности со статьей 2 (пункты 1 и 3) Пакта, в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола.

10.2 Комитет принимает к сведению утверждения авторов о том, что, лишив их 30-летнего стажа на государственной службе в ранге, предусмотренном в статье 1 указа № 74/611, и пособий, связанных с должностями этого уровня, государство-участник нарушило их права по статьям 25 и 26 Пакта. Комитет также принимает к сведению аргумент авторов о том, что восстановление их в должностях требуемого уровня неравнозначно адекватному возмещению ущерба. Он также принимает к сведению аргумент государства-участника о том, что назначение авторов сообщения на государственную службу в качестве контролеров было оправданным с учетом необходимости уделять приоритетное внимание самостоятельной подготовке кадров и сократить расходы на подготовку лиц, получивших дипломы французских школ финансового управления, которые покрываются государством-участником.

10.3 Комитет принимает к сведению утверждения авторов о том, что компенсация, предложенная государством-участником, не признает их права в соответствии с указом № 74/611 и что поэтому нет оснований говорить об эффективном средстве правовой защиты, поскольку исключительным средством правовой защиты на основании дискреционного решения должно стать восстановление нарушенных прав. В то же время Комитет отмечает усилия государства-участника по возмещению ущерба, причиненного авторам, а именно решение главы государства восстановить соответствующих должностных лиц на государственной службе и выплатить им компенсацию в размере приблизительно 20 000 долл. США.

10.4 Комитет также принимает к сведению утверждение авторов о том, что, несмотря на выплату такой компенсации, государство-участник не выполнило своего обязательства по выплате им компенсации за причиненный ущерб и предоставлению им адекватного и эффективного средства правовой защиты в нарушение пункта 3 статьи 2 Пакта. Комитет принимает к сведению позицию государства-участника, согласно которой, несмотря на отсутствие официального соглашения между сторонами, оно просит прекратить рассмотрение сообщения или констатировать отсутствие нарушения статей 2, 25 и 26 Пакта и сделать вывод о том, что авторы уже получили компенсацию за предполагаемые нарушения. Комитет подчеркивает, что, по мнению государства-участника, компенсация в размере 100 млн франков КФА на каждого человека в год, которую потребовали авторы, является необоснованной.

10.5 Что касается утверждения авторов о том, что различия в обращении с ними и выпускниками Национальной школы государственного управления не основаны на разумных и объективных критериях, то Комитет принимает к сведению аргумент государства-участника о том, что назначение авторов на государственную службу в качестве контролеров было оправдано необходимостью уделять приоритетное внимание подготовке кадров в государстве-участнике и сократить расходы на подготовку камерунцев во французских школах финансового управления. Комитет также отмечает, что авторы не представили никакой информации или доказательств, опровергающих доводы государства-участника в отношении преследуемой законной цели, и не обосновали иным образом, что дифференцированное обращение представляет собой дискриминацию. В этой связи Комитет отмечает, что авторы просто выявили одного выпускника Национальной школы государственного управления, который находился в аналогичной ситуации и был назначен на должность более высокого уровня, предусмотренную указом № 74/611. Комитет считает, что одного лишь различия в обращении с лицами, связанного с повышением в должности или карьерным ростом на государственной службе, в отсутствие дополнительных доказательств того, почему такое обращение не основано на разумных и объективных критериях или не преследует законной цели¹³, недостаточно для установления факта дискриминации по смыслу статьи 26 Пакта.

10.6 Комитет принимает к сведению утверждения авторов об этом различии в обращении с обеими категориями государственных служащих, которое могло

¹³ Замечание общего порядка № 18 Комитета, пункт 13.

привести к нарушению пункта с) статьи 25 Пакта, поскольку они не имеют равного доступа к государственной службе в своей стране. Вместе с тем Комитет отмечает, что, хотя категория, к которой были отнесены авторы, ниже той, на которую они претендовали в соответствии с национальным законодательством, авторы, тем не менее, были принятые на работу в качестве государственных служащих. Соответственно, определив далее, что в данном случае дискриминационное обращение не установлено, Комитет считает, что представленная информация не позволяет ему сделать вывод о нарушении прав авторов в соответствии с подпунктом с) статьи 25 Пакта.

10.7 Комитет принимает к сведению утверждение авторов о том, что государство-участник не выполнило решения Верховного суда от 14 ноября 2002 года в пользу Роберта Чамбы и Эммануэля Ванджи и от 27 марта 2003 года в пользу Мишлена Либама в нарушение пункта 1 статьи 14 Пакта. Вместе с тем Комитет отмечает, что в годы после принятия этих решений государство-участник предприняло шаги по предоставлению возмещения авторам сообщения. В частности, Комитет принимает к сведению утверждение государства-участника о том, что эти три автора были восстановлены и реклассифицированы и что они получили компенсацию в размере примерно 20 000 долл. США на каждого в порядке пересчета. Поэтому Комитет считает, что имеющаяся в его распоряжении информация не позволяет ему сделать вывод о нарушении прав авторов в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Пакта.

11. Комитет, действуя в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола, отмечает, что утверждения авторов не привели к нарушению государством-участником их прав по статьям 14 (пункт 1), 25 (подпункт с)) и 26 Пакта, а также по статье 25 (подпункт с)), рассматриваемой в совокупности со статьей 2 (пункты 1 и 3) Пакта.
